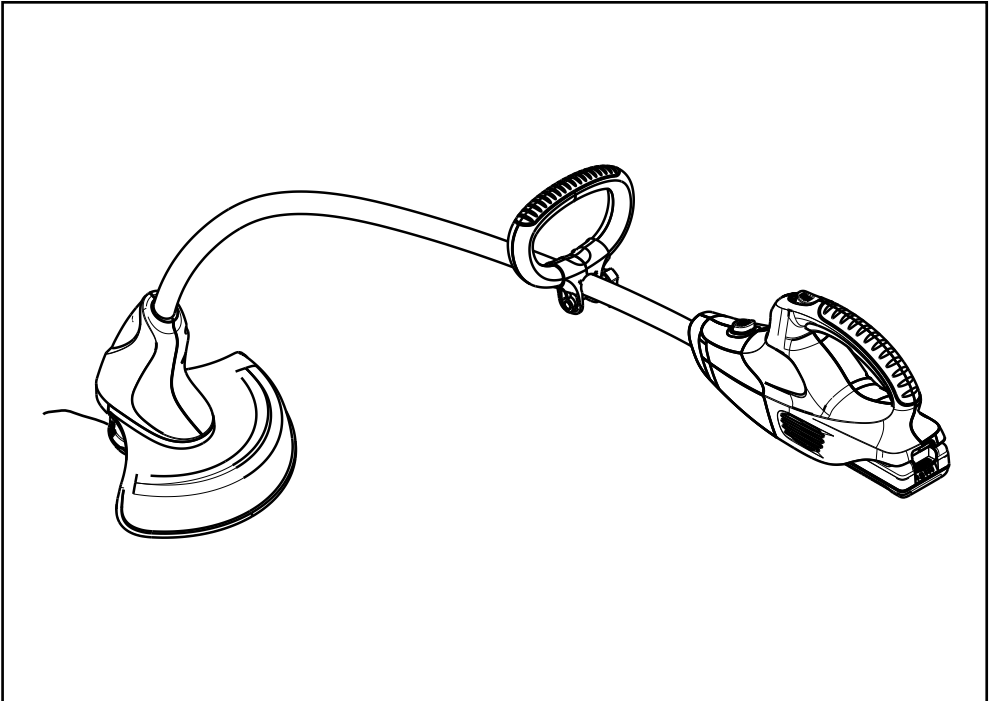


# Flymo®

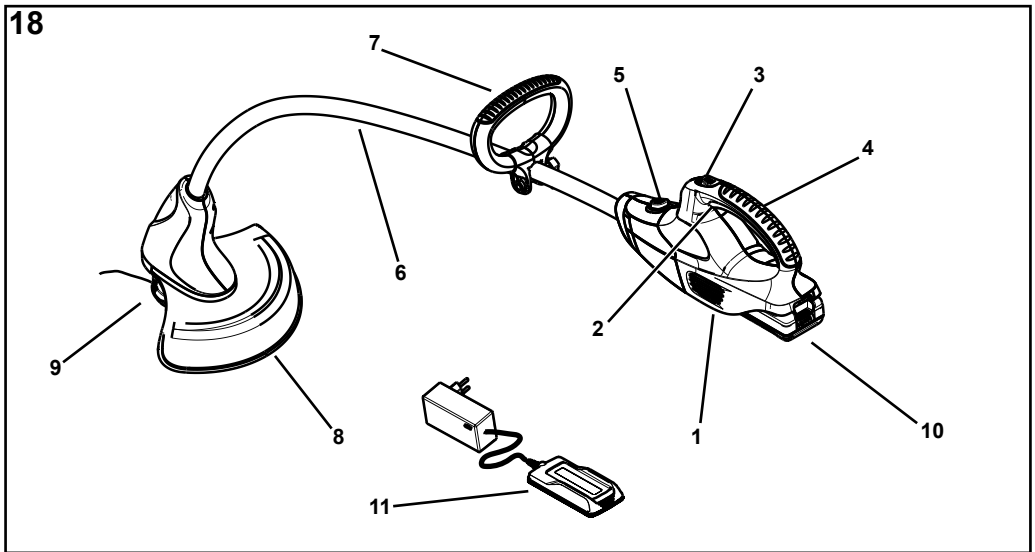
## C-Li 20VGT

CE

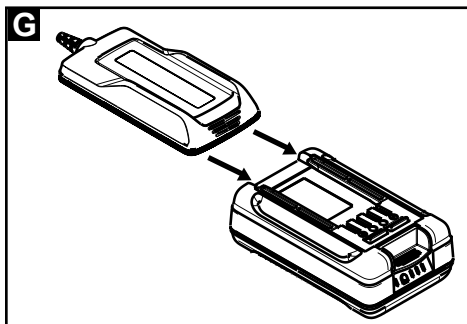
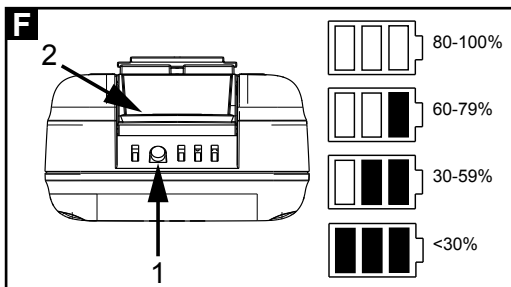
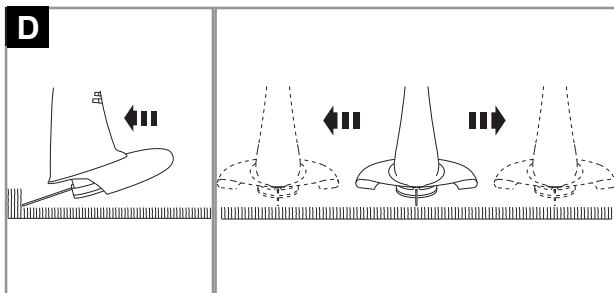
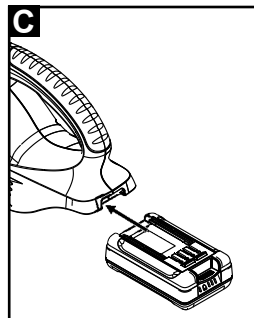
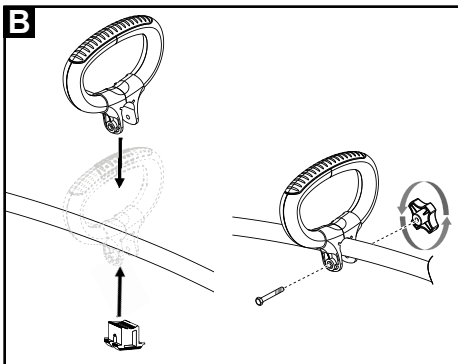
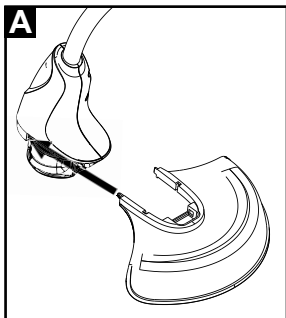


<b>EN</b> Operator's manual 5	<b>SL</b> Navodila za uporabo 117
<b>DE</b> Bedienungsanweisung 13	<b>PL</b> Instrukcja obsługi 125
<b>FR</b> Manuel d'utilisation 21	<b>SK</b> Návod na obsluhu 133
<b>ES</b> Manual de usuario 29	<b>HU</b> Használati utasítás 141
<b>IT</b> Manuale dell'operatore 37	<b>RU</b> Руководство по эксплуатации 149
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing 45	<b>ET</b> Kasutusjuhend 157
<b>SV</b> Bruksanvisning 53	<b>LT</b> Operatoriaus vadovas 165
<b>NO</b> Bruksanvisning 61	<b>LV</b> Lietošanas pamācība 173
<b>DA</b> Brugsanvisning 69	<b>BG</b> Ръководство за експлоатация 181
<b>FI</b> Käyttöohje 77	<b>RO</b> Instrucțiuni de utilizare 189
<b>PT</b> Manual do utilizador 85	<b>TR</b> Kullanım kılavuzu 197
<b>EL</b> Οδηγίες χρήσης 93	<b>UK</b> Посібник користувача 205
<b>CS</b> Návod k použití 101	<b>SR</b> Priručnik za rukovaoca 213
<b>HR</b> Priručnik za korištenje 109	<b>BS</b> Korisnički priručnik 221

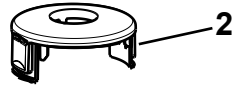
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	<p>Use only nylon line with a diameter up to 0.065" (1.65mm).</p> <p>Utilisez uniquement une ligne en nylon d'un diamètre maximal de 0,065 po (1,65 mm).</p>			



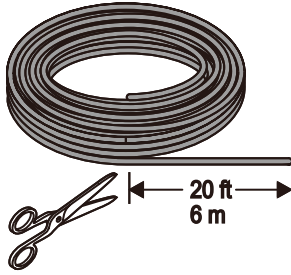
<b>CAUTION</b>		<b>ATTENTION</b>	
<p>To reduce risk of injury, read instruction manual. Use only original Flymo 20v rechargeable Lithium-Ion batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.</p> <p>Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones. Utilice únicamente baterías recargables de iones de litio originales de Flymo 20v. Otros tipos de baterías pueden reventar causando lesiones personales y daños. Riesgo de shock eléctrico. No lo exponga a líquidos, vapores o lluvia. No interconecte el terminal de salida. Sólo para uso en interiores.</p>		<p>Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions. Utilisez uniquement des batteries Lithium-Ion rechargeables Flymo 20v d'origine. D'autres types de piles peuvent éclater, causant des blessures et des dommages. Risque de choc électrique. Ne pas exposer au liquide, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter le terminal de sortie. Pour une utilisation en intérieur uniquement.</p>	



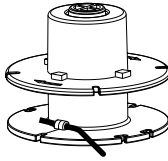
**H**



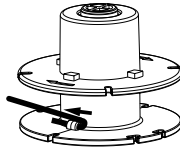
**4**



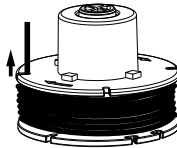
**5**



**6**



**7**



# SIGNIFICATION DES SYMBOLES

- **AVERTISSEMENT !** Cet outil motorisé peut être dangereux ! une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, pour l'utilisateur ou une tierce personne. (Figure 1)
- Lisez attentivement et assimilez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. (Figure 2)
- Toujours porter des protège-yeux homologués. (Figure 3)
- Portez des protège-oreilles ayant un effet atténuateur suffisant. (Figure 4)
- Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien. (Figure 5)
- Ne les exposez pas à la pluie. (Figure 6)
- Ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples ou de vêtements avec des lanières, une cravate, des franges, etc. qui pourraient se prendre dans les pièces en mouvement. (Figure 7)
- Portez toujours des pantalons longs et épais, des manches longues, des bottes et des gants. (Figure 8)
- Attachez les cheveux longs (au-dessous des épaules). (Figure 9)
- Le produit ou l'emballage ne peuvent être traités comme des déchets domestiques. Le produit et l'emballage doivent être déposés dans un site de recyclage prévu pour la récupération d'équipements électriques et électroniques. (Figure 10)
- Niveau sonore garanti (Figure 11)
- Le produit est conforme aux directives CE en vigueur. (Figure 12)
- Ils pourraient ricocher et être projetés vers l'utilisateur. (Figure 13)
- Maintenez les enfants, les animaux domestiques et les spectateurs à bonne distance lorsque vous utilisez l'appareil afin de garantir leur sécurité. (Figure 14)
- Sens de rotation. (Figure 15)
- Vitesse max. de l'arbre de sortie, tr/min. (Figure 16)
- N'utilisez que la tête de désherbage et la bobine spécifiées et le fil de coupe recommandé. N'utilisez jamais de lames, fileaux, fil, corde, ficelle, etc. Cet accessoire est conçu pour le coupe-herbe à fil uniquement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures très graves. (Figure 17)

# CONNAÎTRE SON PRODUIT

Voir figure 18

1. Tête motorisée
2. Déclenchement
3. Blocage de la gâchette
4. Poignée arrière
5. Bouton de libération de l'accessoire
6. Arbre
7. Poignée de guidage
8. Protection pour l'équipement de coupe
9. Tête de désherbage
10. Bloc batterie
11. Chargeur

# SÉCURITÉ

## IMPORTANT • À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'OUTIL À MOTEUR

- ⚠ **AVERTISSEMENT** Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

**Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

#### Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.

#### Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.

- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lorsqu'une machine à usiner est utilisée à l'extérieur, installer une rallonge adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'outil électrique doit être mis sous tension dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque d'électrocution.

#### Sécurité du personnel

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas de machine à usiner si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions qui conviennent réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher**

**l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.

- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes de collecte de poussière peut réduire les risques associés à la poussière.

#### Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne forcez pas sur la machine à usiner. Utilisez la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débrancher la fiche de la prise et/ou du bloc d'alimentation avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker la machine.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.
- **Rangez les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les machines à usiner. Vérifiez le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement des outils électriques. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc. en suivant ces consignes et de la manière recommandée selon le type d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Il est dangereux d'utiliser l'outil électrique pour tout autre usage que celui prévu.

#### Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **N'utilisez des outils à moteur qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.

- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.

#### Entretien

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un mécanicien qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de la machine.

### PROCÉDURES D'UTILISATION SÛRES

#### Formation

- Lisez attentivement ces instructions. Il est indispensable de se familiariser avec la machine et ses commandes avant de l'utiliser.
- N'autorisez jamais des enfants ou des personnes qui n'ont pas pris connaissance de ces instructions à se servir de la machine. Les réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dangers aux tiers et à leurs biens.

#### Préparation

- Avant utilisation, vérifiez le cordon d'alimentation et de rallonge pour repérer tout signe de dommage ou de vieillissement. Si le cordon vient à être endommagé en cours d'utilisation, débranchez le immédiatement de l'alimentation. **NÉ TOUCHEZ PAS LE CORDON AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'ALIMENTATION.** N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé.
- Avant toute utilisation, effectuez toujours une inspection visuelle de la machine à la recherche de protections endommagées, manquantes ou mal placées.
- Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque des personnes, notamment des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

#### Utilisation

- Maintenez le cordon d'alimentation et les rallonges à distance du dispositif de coupe.
- Portez des protections pour les yeux et des chaussures de sécurité à tout moment lors de l'utilisation de la machine.
- N'utilisez pas la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez jamais la machine avec des protections endommagées ou sans protection en place.
- Mettez en marche le moteur uniquement lorsque les mains et les pieds sont éloignés du dispositif de coupe.
- Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débranchez la fiche de l'alimentation secteur, retirez le dispositif de désactivation ou la batterie amovible)
  - lorsque la machine est laissée sans surveillance ;
  - avant d'éliminer un colmatage ;
  - avant de procéder au contrôle, au nettoyage ou à une intervention sur la machine ;
  - après avoir heurté un corps étranger ;
  - chaque fois que la machine commence à vibrer de façon anormale.
- Prenez garde à ne pas vous blesser les pieds et les mains avec le dispositif de coupe.
- Assurez-vous toujours de l'absence de débris dans les orifices de ventilation.

#### Entretien et remisage

- Débranchez la machine de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débranchez la fiche de l'alimentation secteur, retirez le dispositif de désactivation ou la batterie amovible) avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le fabricant.
- Effectuez une inspection et un entretien régulier de la machine.

Faites réparer la machine uniquement par un réparateur agréé.

- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la machine hors de portée des enfants.

#### **Recommandation (pour les machines alimentées par secteur et pour celles équipées d'un chargeur intégré)**

- La machine doit être alimentée par un disjoncteur différentiel (RCD) doté d'un courant de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE FONCTIONNEMENT**

- Assurez-vous que le produit est complètement assemblé avant de l'utiliser.
- Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des lésions oculaires. Utilisez toujours des protections pour les yeux homologuées lorsque vous faites fonctionner le produit.
- Soyez prudent, un enfant peut se trouver à proximité du produit durant son fonctionnement sans que vous en ayez connaissance.
- N'utilisez pas le produit si des personnes sont présentes dans la zone de travail. Arrêtez le produit si une personne pénètre dans la zone de travail.
- Assurez-vous de toujours garder le contrôle du produit.
- N'utilisez pas ce produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident. Assurez-vous toujours que d'autres personnes sont informées que vous utilisez le produit avant de commencer à travailler.
- Ne toumez pas avec le produit avant de vous assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de sécurité.
- Retirez tous les matériaux indésirables de la zone de travail avant de commencer. Si l'équipement de coupe heurte un objet, l'objet peut être projeté et causer des blessures ou des dommages. Les matériaux indésirables peuvent s'enrouler autour de l'équipement de coupe et causer des dommages.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques. Le mauvais temps peut créer des conditions de travail dangereuses, telles que des surfaces glissantes.
- Assurez-vous que vous pouvez vous déplacer librement et travailler dans une position stable.
- Assurez-vous que vous ne pouvez pas tomber lorsque vous utilisez le produit. Ne vous inclinez pas lorsque vous utilisez le produit.
- Tenez toujours le produit avec vos deux mains. Tenez l'appareil du côté droit du corps.
- Utilisez le produit avec l'équipement de coupe sous le niveau de votre taille.
- Arrêtez le moteur avant de déplacer le produit.
- Ne posez pas le produit lorsque le moteur est allumé.
- Avant de retirer les matériaux indésirables du produit, arrêtez le moteur et attendez jusqu'à l'arrêt de l'équipement de coupe. Attendez l'arrêt de l'équipement de coupe avant de retirer la matière coupée.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES**

- Utilisez le produit correctement. Une utilisation inappropriée peut causer des blessures graves, voire mortelles. Utilisez uniquement le produit pour les tâches décrites dans le présent manuel. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.
- Respectez les instructions de ce manuel. Respectez les symboles et les instructions de sécurité. Le non-respect des instructions et des symboles par l'opérateur peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages.
- Ne jetez pas ce manuel. Utilisez les instructions pour assembler, utiliser et conserver votre produit en bon état. Utilisez les instructions pour l'installation appropriée des équipements et accessoires. Utilisez uniquement des équipements et accessoires homologués.

- N'utilisez pas de produit endommagé. Respectez le schéma d'entretien. Effectuez uniquement les travaux d'entretien dont les instructions sont comprises dans ce manuel. Tous les autres travaux d'entretien doivent être effectués par un centre d'entretien agréé.
- Ce manuel ne peut pas inclure toutes les situations qui peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Soyez prudent et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas ou n'effectuez pas de travaux d'entretien sur le produit si vous n'êtes pas sûr de la situation. Contactez un spécialiste du produit, votre revendeur, votre agent d'entretien ou centre d'entretien agréé pour plus d'informations.
- Enlevez la batterie avant d'assembler, de stocker ou d'effectuer l'entretien du produit.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ce produit génère un champ électromagnétique. Le champ électromagnétique peut endommager les implants médicaux. Consultez votre médecin et le fabricant de votre implant avant d'utiliser ce produit.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit. Ne laissez personne utiliser le produit sans en connaître les instructions d'utilisation.
- Assurez-vous de toujours surveiller une personne aux capacités physiques ou mentales réduites qui utilise le produit. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- Stockez le produit dans une zone dont l'accès est fermé aux enfants et aux personnes non autorisées.
- Le produit peut projeter des objets et causer des blessures.
- Respectez les consignes de sécurité afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles.
- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé. Arrêtez le moteur et assurez-vous que l'équipement de coupe ne tourne pas.
- L'opérateur du produit est tenu responsable en cas d'accident.
- Assurez-vous que les pièces ne soient pas endommagées avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous de maintenir une distance minimum de 10 m (30 ft) entre vous et les autres personnes ou animaux avant d'utiliser le produit. Assurez-vous que toute personne présente dans une zone adjacente sache que vous allez utiliser le produit.
- Référez-vous aux lois nationales ou locales. Elles peuvent empêcher ou limiter le fonctionnement du produit dans certaines conditions.

### **EXPOSITION AUX VIBRATIONS**

L'exposition prolongée à des vibrations pendant l'utilisation d'outils électriques peut causer de troubles vasculaires ou neurologiques au niveau des doigts, des mains et des articulations chez les personnes sujettes à des troubles circulatoires ou des gonflements anormaux. Des lésions vasculaires chez les personnes saines ont été associées à une utilisation prolongée de ce type d'outils par temps froid. À l'apparition de symptômes, tels qu'un engourdissement, une douleur, un manque de force, un changement de couleur ou de texture de la peau ou une perte de sensibilité dans les doigts, les mains ou les articulations, arrêtez immédiatement d'utiliser cet outil électrique et consultez un médecin. Un système anti-vibration ne garantit pas l'élimination de ces problèmes. Les personnes qui utilisent régulièrement des outils électriques doivent surveiller attentivement leur condition physique et l'état de cet outil électrique.

### **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL**

- Utilisez toujours un équipement de protection individuel approprié lorsque vous faites fonctionner le produit. L'équipement de protection individuel n'empêche pas le risque de blessures. L'équipement de protection individuel diminue la gravité des blessures en cas d'accident.
- Utilisez toujours des protections pour les yeux homologuées pendant que vous faites fonctionner le produit.

- N'utilisez pas le produit pieds nus ou avec des chaussures ouvertes. Utilisez toujours des bottes antidérapantes robustes.
- Utilisez des pantalons longs et épais.
- Si nécessaire, utilisez des gants de protection homologués.
- Utilisez un casque s'il est possible que des objets tombent sur votre tête.
- Utilisez toujours des protections auditives homologuées lorsque vous faites fonctionner le produit. Une exposition au bruit sur de longues périodes peut provoquer une perte d'audition.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.

## DISPOSITIFS DE PROTECTION SUR LE PRODUIT

### Blocage de la gâchette

Le blocage de la gâchette verrouille la gâchette. Appuyez sur le blocage de la gâchette pour relâcher la gâchette. Lorsque vous relâchez la poignée, le blocage de la gâchette et la gâchette reviennent à leurs positions initiales.

1. Appuyez sur le blocage de la gâchette et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.
2. Appuyez sur la gâchette et assurez-vous qu'elle retourne à sa position initiale lorsque vous la relâchez.

### Protection pour l'équipement de coupe

La protection de l'équipement de coupe protège l'opérateur des projections d'objets. Vérifiez la protection pour l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages et remplacez-la si elle est endommagée. Utilisez uniquement la protection homologuée pour l'équipement de coupe.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'UTILISATION DE LA BATTERIE

- Utilisez uniquement une batterie du fabricant et rechargez-la uniquement avec un chargeur de batterie du fabricant.
- La batterie rechargeable est exclusivement utilisée pour l'alimentation électrique des produits sans câble. Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas le bloc batterie pour d'autres appareils.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchirez pas la batterie.
- Tenez les blocs batteries à l'écart de la lumière du soleil et de la chaleur. Tenez les blocs batteries à l'écart du feu.
- Examinez régulièrement la batterie et le chargeur afin de détecter d'éventuels dommages. Des blocs batteries endommagés ou modifiés peuvent provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure. Ne réparez pas ou n'ouvrez pas les blocs batterie endommagés.
- N'utilisez pas un bloc batterie ou un produit défectueux, modifié ou endommagé.
- Ne modifiez pas et ne réparez pas un produit ou un bloc batterie. Ne laissez que le concessionnaire agréé effectuer des réparations.
- Ne court-circuitez pas un accumulateur ou une batterie. Ne conservez pas une batterie dans une boîte ou un tiroir où elle peut être court-circuitée par d'autres objets métalliques.
- Ne retirez pas les blocs batteries de leur emballage original avant leur utilisation.
- Évitez les chocs mécaniques de la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si vous avez touché le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et contactez un médecin.
- N'utilisez pas un chargeur de batterie autre que celui spécialement conçu pour fonctionner avec la batterie.
- Repérez les signes plus (+) et moins (-) sur la batterie et le produit pour vous assurer de leur bon fonctionnement.
- N'utilisez pas de bloc batterie qui n'est pas fait pour fonctionner avec le produit.
- Ne mélangez pas les blocs batteries d'une tension différente ou provenant d'un fabricant différent dans un produit.
- Tenez les blocs batteries à l'écart des enfants.
- Achetez toujours le bloc batterie adéquat pour le produit.

- Garder la batterie propre et sèche.
- Nettoyez les bornes du bloc batterie avec un chiffon propre et sec s'ils sont sales.
- Les blocs de batterie de rechange doivent être chargés avant l'utilisation. Utilisez toujours le chargeur de batterie adéquat et référez-vous au manuel pour les bonnes instructions de chargement.
- Ne laissez pas les blocs batteries charger de façon continue lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Enregistrez le manuel pour vous y référer ultérieurement.
- Utilisez le bloc batterie uniquement pour ce pourquoi il est fait.
- Retirez le bloc batterie du produit s'il n'est pas utilisé.
- Tenez la batterie à l'écart de trombones, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal lorsqu'elle fonctionne. Cela peut provoquer une connexion entre les bornes. Court-circuiter les bornes des blocs batteries entre eux entraîne un risque de brûlures et d'incendie.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DU CHARGEUR

- **Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et les avertissements concernant le chargeur, la batterie et le produit utilisant la batterie.**
- **Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du chargeur.**
- **Afin de réduire le risque de blessures, ne chargez que la batterie indiquée.** Le chargeur et la batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble. D'autres types de batteries peuvent éclater et causer des blessures et des dommages.
- **Dans certaines conditions, avec le chargeur branché à la source d'alimentation, le chargeur peut être court-circuité par des corps étrangers.** Des corps étrangers conducteurs tels que, mais sans s'y limiter : la laine d'acier, une feuille d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques devraient être tenus à distance du compartiment du chargeur.
- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucune batterie dans le compartiment.**
- **Le chargeur n'est pas destiné à être utilisé pour autre chose que charger la batterie rechargeable indiquée.** Toute autre utilisation peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Protégez le chargeur de la pluie et de l'humidité.**
- **Tirez sur la prise plutôt que sur le fil lorsque vous débranchez le chargeur.** Cela permet de réduire le risque d'endommager la fiche électrique et le fil.
- **Assurez-vous que le cordon est placé de sorte qu'il ne soit pas piétiné, ne fasse pas trébucher ou subisse tout autre dégât ou contrainte.**
- **Ne branchez pas le chargeur avec un fil ou une fiche endommagé(e).** Faites-les remplacer immédiatement.
- **N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Portez-le dans un atelier de réparation agréé.
- **Ne démontez pas le chargeur. Portez-le à un atelier de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un remontage incorrect peut provoquer une électrocution ou un incendie.
- **Débranchez le chargeur de la prise secteur avant d'essayer de procéder au nettoyage.** De cette manière, le risque d'électrocution est réduit. Le retrait de la batterie ne réduit pas le risque.
- **N'essayez pas de connecter 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique domestique normale (120 volts).** N'essayez pas de l'utiliser à une autre tension.

### Prises électriques

- ⚠ **AVERTISSEMENT : ne touchez pas les broches de la fiche lorsque vous l'insérez ou la retirez de la prise.**

Avant de brancher le chargeur, assurez-vous que la tension de sortie se trouve dans la plage de tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.



## Rallonges électriques

N'utilisez pas de rallonge électrique sauf si c'est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge électrique inadéquate peut provoquer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.

**⚠ AVERTISSEMENT : ne touchez pas les broches de la fiche lorsque vous l'insérez ou la retirez de la rallonge électrique.**

Lorsque vous utilisez une rallonge électrique, veillez à ce que son calibre soit suffisant pour acheminer le courant nécessaire au fonctionnement de votre outil électrique. Une rallonge sous-dimensionnée provoquerait une chute de la tension d'alimentation, ce qui entraînerait une perte de puissance et une surchauffe.

## ENTRETIEN ET REMISAGE

- Retirez la batterie avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le fabricant.
- Effectuez une inspection et un entretien régulier du produit. Faites réparer le produit uniquement par un réparateur agréé.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de portée des enfants.

## Équipement de coupe

• Effectuez un entretien régulier. Laissez un centre d'entretien agréé régulièrement examiner l'équipement de coupe pour effectuer des réglages ou des réparations.

- Les performances de l'équipement de coupe s'améliorent.
- La durée de vie de l'équipement de coupe augmente.
- Le risque d'accident diminue.
- Utilisez uniquement la protection homologuée pour l'équipement de coupe.
- N'utilisez pas un équipement de coupe endommagé.

## Tête de désherbage

- Assurez-vous d'enrouler le fil du coupe-herbe fermement et uniformément autour du tambour pour réduire la vibration.
- Utilisez uniquement des têtes de désherbage et fils de coupe-herbe homologués.
- Utilisez une longueur appropriée de fil de coupe-herbe. Un fil de coupe-herbe long utilise plus de puissance moteur qu'un fil de coupe-herbe court.
- Assurez-vous que le couteau monté sur la protection pour l'équipement de coupe n'est pas endommagé.
- Trempez le fil de coupe-herbe dans de l'eau pendant 2 jours avant de le monter sur le produit. Cela permet d'augmenter la durée de vie du fil de coupe-herbe.

# MONTAGE

**⚠ AVERTISSEMENT ! N'installez pas la batterie avant que l'outil électrique soit complètement assemblé.**

## MONTAGE DE L'ACCESSOIRE

Insérez l'accessoire dans la tête motorisée jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est bien en place. Assurez-vous que le bouton de libération de l'accessoire passe complètement à travers l'orifice.

**REMARQUE : pour retirer l'accessoire, appuyez fermement sur le bouton de libération de l'accessoire tout en tirant sur l'accessoire pour le faire sortir de la tête motorisée.**

## MONTAGE DE LA PROTECTION (A)

1. Positionnez l'ouverture de la protection au-dessus de la tête de désherbage.
2. Enfoncez la protection jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Assurez-vous que la protection est bien en place.

## MONTAGE DE LA POIGNÉE DE GUIDAGE (B)

1. Fixez la poignée de guidage à l'arbre en utilisant la molette et le boulon fournis. Assurez-vous que la poignée de guidage est située entre les flèches sur l'arbre.
2. Serrez la molette en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Assurez-vous que la poignée de guidage est bien en place.

# FONCTIONNEMENT

## AVANT LA MISE EN MARCHÉ

- Assurez-vous de disposer d'un équipement de protection individuel adéquat.
- Vérifiez la propreté de l'outil électrique. Assurez-vous que les poignées sont sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Vérifiez le bon alignement des pièces en mouvement.
- Vérifiez si des pièces sont cassées ou endommagées. N'utilisez pas l'outil électrique si des dommages affectent la sécurité ou son fonctionnement. Faites réparer les dommages par un centre d'entretien agréé.
- Installez la batterie.

## INSTALLATION DE LA BATTERIE (C)

**REMARQUE : la batterie n'est pas fournie entièrement chargée. Il est recommandé de charger entièrement la batterie avant la première utilisation. Si elle est utilisée régulièrement, il faut 4 heures ou moins pour recharger entièrement la batterie. Il est recommandé de recharger la batterie tous les 3 mois lorsque l'outil n'est pas utilisé. La durée de fonctionnement de la batterie s'améliore après la troisième ou quatrième charge.**

1. Alignez la languette de la batterie avec la fente dans la tête motorisée.
2. Saisissez fermement la poignée arrière.
3. Enfoncez la batterie dans la tête motorisée jusqu'à ce qu'elle s'emboîte. Il y a un déclic au niveau du loquet lorsque l'ensemble s'enclenche en position.

**REMARQUE : ne forcez pas lors de l'insertion de la batterie. Elle doit se glisser en position et un déclic se produit.**

## DÉMARRAGE ET ARRÊT DE L'OUTIL

Pour démarrer l'outil, utilisez votre pouce pour pousser le blocage vers l'avant. Tout en maintenant le blocage en position vers l'avant, appuyez sur la gâchette pour allumer l'outil.

Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette et le blocage. Le blocage et la gâchette doivent revenir dans leur position initiale.

## DÉSHERBAGE (D)

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Il est conseillé de porter des lunettes de protection. Ne vous penchez pas sur le coupe-herbe pendant les opérations de coupe ou sur les bordures, des objets peuvent être projetés par le fil du coupe-herbe.**

**Ne laissez pas la tête de désherbage reposer au sol. Ne surchargez pas la tête de désherbage.**

**Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages.**

1. Coupez avec un fil de coupe-herbe à un angle en utilisant la pointe.
2. Faites tourner la tête de désherbage dans et en dehors de la zone de coupe en effectuant de petites coupes.

Lors du fonctionnement du coupe-herbe, le fil de coupe s'use et devient plus court. Cette tête de désherbage

fournit automatiquement du fil supplémentaire à la bonne longueur au fur et à mesure qu'il s'use. Si le fil n'avance pas automatiquement, il est peut-être emmêlé ou la

bobine est vide. Pour faire avancer le fil, redémarrez le coupe-herbe. Lors du démarrage, le fil avance automatiquement.

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT** : retirez la batterie avant d'effectuer la maintenance. Une électrocution ou une partie du corps en contact avec les pièces en mouvement peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.

### CONTRÔLE DE LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE (F1)

Appuyez sur le bouton indicateur de puissance de la batterie. Les voyants s'allument en fonction du niveau de puissance actuel de la batterie.

Lumière	Niveau de puissance de la batterie
3 voyants verts	80 - 100 %
2 voyants verts	60 - 79 %
1 voyant vert	30 - 59 %
Aucun voyant	Moins de 30 %. Rechargez immédiatement.

### RETRAIT DE LA BATTERIE (F2)

- Maintenez le bouton de libération de la batterie enfoncé.
- Saisissez la poignée arrière et tirez sur la batterie pour la faire sortir de la tête motorisée.

### RECHARGE DE LA BATTERIE (G)

**⚠ AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas le chargeur en plein soleil. Rechargez la batterie à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.

**⚠ AVERTISSEMENT** : si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.

- Branchez le chargeur sur une prise secteur.
- Faites glisser le chargeur sur les broches de la batterie. Assurez-vous que le chargeur et la batterie sont bien connectés.

Lorsque la batterie est en charge, le voyant clignote. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant arrête de clignoter mais reste allumé.

Dès que tous les voyants de charge sont verts, retirez la batterie du chargeur et débranchez le chargeur de la prise secteur.

Après la charge, la batterie peut être stockée sur le chargeur, tant que le chargeur n'est pas branché.

Rangez la batterie entièrement chargée.

### REPLACEMENT DU FIL DU COUPE-HERBE (H)

Retournez le coupe-herbe pour accéder à la tête de désherbage.

- Appuyez sur les deux loquets de libération du cache de la bobine (H2) et maintenez-les enfoncés.
- Retirez le cache de la bobine du boîtier de la bobine.
- Retirez la bobine (H1) du boîtier de la bobine.
- Coupez un morceau de fil de 6 m de long (H4).
- Insérez l'une des extrémités (environ 6,4 mm) du fil du coupe-herbe dans l'orifice de la bobine (H5).
- Enroulez le fil du coupe-herbe dans le sens des aiguilles d'une montre et de façon uniforme jusqu'à ce que tout le fil soit enroulé (H6).
- Pour empêcher le fil du coupe-herbe de se défaire, accrochez le fil sur la pièce de retenue (H7).
- Insérez la bobine sans le boîtier de la bobine.
- Insérez l'extrémité du fil à travers l'ouverture (H3) dans le boîtier de la bobine.
- Alignez les languettes situées sur le cache de la bobine avec les fentes dans le boîtier de la bobine.
- Enfoncez le cache de la bobine pour qu'il s'emboîte sur le boîtier de la bobine.
- Tirez sur le fil du coupe-herbe de la pièce de retenue et par l'ouverture dans le boîtier de la bobine.

### REMISAGE DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- Enlevez la batterie.
- Retirez les débris à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec. Ne nettoyez jamais avec de l'eau, du nettoyant liquide ou des solvants.
- Utilisez une brosse douce pour enlever les débris des événements d'aération.
- Inspectez l'outil avec attention. Si l'outil est endommagé de quelque manière que ce soit, contactez un centre d'entretien agréé. N'utilisez jamais un outil endommagé.
- Rangez l'outil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

### REMISAGE DU CHARGEUR

- Retirez les débris à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec. Ne nettoyez jamais avec de l'eau, du nettoyant liquide ou des solvants.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il ne contient aucun bloc batterie.
- Rangez le chargeur à une température ambiante normale. Ne le rangez pas dans un endroit trop chaud.

## RECHERCHE DE PANNES

Problèmes de démarrage et de fonctionnement		
Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas lorsque la gâchette est pressée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>La batterie n'est pas sécurisée.</li> <li>La batterie n'est pas chargée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la batterie est bien fixée sur l'outil électrique.</li> <li>Chargez la batterie.</li> </ol>
L'outil électrique ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>L'accessoire n'est pas assemblé correctement dans la tête motorisée.</li> <li>La batterie n'est pas sécurisée.</li> <li>La batterie n'est pas chargée.</li> <li>Interrupteur d'alimentation défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Assemblez l'accessoire correctement dans la tête motorisée.</li> <li>Assurez-vous que la batterie est bien fixée sur l'outil électrique.</li> <li>Chargez la batterie.</li> <li>Faites appel à un centre d'entretien agréé.</li> </ol>

Problèmes avec le fil du coupe-herbe		
Problème	Cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fil du coupe-herbe non alimenté</li> <li>Fil du coupe-herbe trop courte</li> <li>Le coupe-herbe vibre</li> </ul>	L'avancement du fil de coupe-herbe par secousse ne fonctionne pas	Alimentez manuellement le fil du coupe-herbe
	Fil du coupe-herbe non visible	Déposez le cache de la bobine, libérez le fil du coupe-herbe et reposez la bobine et son cache
Bruit de claquement en continu	Le moteur n'atteint pas le plein régime avant l'utilisation	Laissez le moteur atteindre le plein régime avant utilisation
	Trop de fil du coupe-herbe alimenté	Rembobinez le fil du coupe-herbe
	Coupe-fil manquant sur le coupe-herbe	Remplacez le coupe-fil du coupe-herbe
Le fil du coupe-herbe casse sans arrêt	La technique de coupe est incorrecte	Utilisez uniquement la pointe du fil du coupe-herbe pour couper

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	unité	C-Li 20VGT
<b>Spécifications du moteur</b>		
Type de moteur		À balais
Tension du moteur	V (CC)	20
Puissance moteur	W	270
<b>Données sur le son et les vibrations</b>		
Niveau de vibrations équivalent (ahv, eq) poignée avant. Voir remarque 1.	m/s <sup>2</sup>	3,1
Niveau de vibrations équivalent (ahv, eq) poignée arrière. Voir remarque 1.	m/s <sup>2</sup>	1,9
Niveau de puissance sonore garanti (LWA). Voir remarque 2.	dB(A)	96
Niveau de puissance sonore mesuré. Voir remarque 2.	dB(A)	94
Niveau de pression sonore équivalent mesuré à l'oreille de l'utilisateur. Voir remarque 3.	dB(A)	80,4
<b>Équipement de coupe</b>		
Diamètre de coupe	cm (po)	30,5 (12)
Diamètre de fil de coupe	mm (po)	1,65 (0,065)
Type d'alimentation		Avancement du fil par secousse
Régime sans charge	min-1 (tr/mn)	7 800
<b>Masse du produit</b>		
Poids (sans batterie)	kg (lb)	2,39 (5,26)
Poids (avec batterie)	kg (lb)	2,79 (6,15)

**Remarque 1 :** les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviatoin standard) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.

**Remarque 2 :** émissions sonores dans l'environnement mesurées en tant que puissance acoustique (LWA) selon la directive européenne 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore reporté pour la machine a été mesuré avec l'équipement de coupe d'origine qui donne le niveau le plus élevé. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré en cela qu'il prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

**Remarque 3 :** les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de 3 dB (A).



### Protection de l'environnement

- Les appareils électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- Veuillez recycler dans les installations prévues à cet effet.
- Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.



Les matériaux suivants contenus dans la batterie sont toxiques et corrosifs : Lithium-ion

**⚠ AVERTISSEMENT :** tous les matériaux toxiques doivent être mis au rebut de façon spécifique pour éviter la contamination de l'environnement. Avant de mettre au rebut des batteries au lithium-ion usées ou endommagées, contactez votre agence de traitement des déchets locale, les autorités compétentes en matière d'environnement ou votre revendeur pour toute information et instruction spécifiques. Portez les batteries dans un centre d'élimination et/ou de recyclage des déchets, certifié pour la mise au rebut du lithium-ion.

## CONTENU DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA CE

Nous, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÈDE, déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit représenté :

Description	Coupe-herbe
Marque	Flymo
Plate-forme / Type / Modèle	Plate-forme IT20BFY, représentant le modèle C-Li 20VGT
Lot	Numéro de série à partir de 2018

est entièrement conforme à la réglementation et aux directives de l'UE suivantes :

Directive / Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »,
2000/14/EC	« relative au bruit extérieur »
2011/65/UE	« relative aux substances dangereuses »

Les normes harmonisées et/ou les spécifications techniques appliquées sont comme suit : EN ISO 12100:2010, EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Conformément à la directive 2000/14/CE, Annexe VI, les valeurs déclarées saines sont stipulées dans la section Caractéristiques techniques de ce manuel et dans la Déclaration de Conformité signée de la CE.

Intertek a procédé à un examen volontaire pour Husqvarna AB et lui a attribué un certificat de conformité à la directive 2006/42/EC du Conseil de la CE relative aux machines.

Le certificat, comme indiqué dans la Déclaration de Conformité signée de la CE, s'applique à l'ensemble des sites de fabrication et des pays d'origine, comme indiqué sur le produit.

Le coupe-herbe fourni correspond aux exemplaires soumis au contrôle de conformité communautaire européen.

Pour le compte de Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÈDE, 10/05/2018

John Thompson, directeur des produits et du marketing (responsable de la documentation technique)

## PIÈCES & ACCESSOIRES

Description	Référence
Tête motorisée	967925200
Batterie uniquement	967913201
Chargeur uniquement	967913362 (EU), 967913301 (UK)
Bobine et fil de coupe complet	591048301